

GEMEINDE GSIES

Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

19.12.2023

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL		
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Michael TASCHLER		
Gemeindereferent - Assessore	Andreas PRAMSTRALLER	X	
Gemeindereferentin - Assessore	Katja SCHUSTER		

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Trinkwasserversorgungsdienst - Festsetzung der Tarife für das Jahr 2024

Servizio di approvvigionamento idrico - Determinazione delle tariffe per l'anno 2024

X

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Betreff: Trinkwasserversorgungsdienst - Festsetzung der Tarife für das Jahr 2024

Nach Einsichtnahme in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 50 vom 24.11.2020, betreffend die Genehmigung der neuen Gemeindeverordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst;

Nach Einsichtnahme in den Art. 7/bis des Landesgesetzes Nr. 8 vom 18.06.2002 betreffend „Bestimmungen über die Gewässer“, in das Dekret des Landeshauptmannes vom 16.08.2017, Nr. 29, betreffend die Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs, abgeändert mit Beschlüssen der Landesregierung Nr. 941 vom 18.09.2018 und Nr. 1195 vom 07.12.2018;

Festgestellt, dass die Gemeinde die Trinkwassertarife jährlich vor der Verabschiedung des Haushaltsvoranschlages unter Berücksichtigung der genannten Bestimmungen beschließen muss;

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 428 vom 06.12.2022 betreffend die Festlegung der aktuellen Tarife ab 01.01.2023;

Festgestellt, dass im Jahr 2024 gemäß beiliegender Aufstellung Gesamtkosten von 182.809,09 Euro (ohne MwSt.) zu erwarten sind, für welche mit der entsprechenden Gebühr die gesetzliche Deckung im Sinne des L.D. Nr. 504 vom 30.12.1992 zu erreichen ist;

Festgestellt, dass für die korrekte Anwendung der verschiedenen Tarife die Gemeinde eine Zuordnung zu den Nutzungen vornehmen muss und dabei gewisse Entscheidungen vorab zu treffen hat, die für die praktische Umsetzung der Landesbestimmungen erforderlich sind;

Festgestellt, dass die Gemeinde für die verschiedenen Nutzungen, wie sie in der oben genannten Verordnung vom Gemeinderat festgelegt wurden, die Tarife festlegen muss;

Unter Berücksichtigung der vom Gemeindesteuernamt ausgearbeiteten Tarifsimulation, auf der Grundlage der vorliegenden Daten vergangener Jahre;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2023-2025 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2023, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 57 und Nr. 58 vom 19.12.2022, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in das folgende Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

**hinsichtlich der fachlichen
Ordnungsmäßigkeit:**

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Katja Schwingshackl*, am 14.12.2023, Prot.Nr. 0014914 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. ICydC1qESW8JcN/s24PQpmFECor3wgcU85QMPlgmUll=;

Oggetto: Servizio di approvvigionamento idrico - Determinazione delle tariffe per l'anno 2024

Vista la delibera del Consiglio comunale n. 50 d.d. 24.11.2020, riguardante l'approvazione del nuovo regolamento comunale sul servizio idropotabile pubblico;

Visti l'art. 7/bis della Legge Provinciale n. 8 del 18.06.2002 riguardante "Disposizioni sulle acque", il Decreto del Presidente della Provincia 16 agosto 2017 n. 29, come modificato con D.P.P. n. 24/2018, riguardante il regolamento d'esecuzione relativo alle tariffe per l'acqua potabile, successivamente modificato con deliberazioni della Giunta Provinciale n° 941 del 18.09.2019 e n° 1195 del 07.12.2018;

Dato atto che il comune delibera annualmente le tariffe per l'acqua potabile prima dell'approvazione del bilancio di previsione, nel rispetto delle menzionate disposizioni;

Vista la propria deliberazione n. 428 d.d. 06.12.2022 circa la determinazione delle tariffe attuali con effetto dal 01.01.2023;

Constatato, che nell'anno 2024 ai sensi del prospetto allegato si prevedono spese complessive per 182.809,09 Euro (senza IVA), per le quali deve essere garantita la copertura prevista dalla legge per la gestione del servizio ai sensi del D.Lgs. n. 504 del 30.12.1992;

Accertato, che per la corretta applicazione delle diverse tariffe il Comune deve procedere ad una riconduzione alle categorie di utilizzo, e che quindi certe decisioni devono essere prese a priori, in quanto necessarie per poter dare attuazione pratica alle disposizioni provinciali;

Accertato, che il Comune deve deliberare le tariffe in relazione alle diverse categorie di utilizzo, così come già stabilite dal Consiglio comunale nel predetto Regolamento;

Osservata la simulazione delle tariffe elaborata dall'ufficio tributi comunale, sulla base di dati accertati negli anni precedenti;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Visto il documento unico di programmazione 2023-2025 ed il bilancio di previsione 2023, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 57 e n. 58 del 19.12.2022, già esecutive;

Visto il seguente parere ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

**in ordine alla regolarità
tecnico-amministrativa:**

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Katja Schwingshackl*, in data 14.12.2023 n. prot. 0014914 con impronta digitale n. ICydC1qESW8JcN/s24PQpmFECor3wgcU85QMPlgmUll=;

In die geltende Gemeindeordnung und in die Satzung dieser Gemeinde wurde Einsicht genommen;

Visto l'Ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto di questo Comune;

beschließt
der Gemeindeausschuss

einstimmig,

1. den Tarif für die Trinkwasserversorgung mit Wirkung ab 01.01.2024 wie folgt festzulegen:

a) jährlicher Fixtarif für alle Kategorien je Zähler		a) Tariffa fissa annua tutte le categorie per contatore
1. Zählergröße 1 Zoll	35,00 €	1. dimensione contatore 1 pollice
2. Zählergröße ¾ Zoll	33,00 €	2. dimensione contatore ¾ pollice
b) verbrauchsabhängiger Tarif je m ³		b) tariffa basata sul consumo per mc
1. Nutzung Haushalt	0,65 €	1. uso domestico
2. Nutzung Nicht-Haushalte		2. uso non domestico
2.1. Jahresvolumen bis 200 m ³	0,65 €	2.1. volume annuo fino a 200 mc
2.2. Jahresvolumen über 200 m ³	0,85 €	2.2. volume annuo oltre a 200 mc
3. gemischte Nutzung		3. utilizzo misto
3.1. Jahresvolumen bis 120 m ³	0,65 €	3.1. volume annuo fino a 120 mc
3.2. Jahresvolumen bis 200 m ³	0,65 €	3.1. volume annuo fino a 200 mc
3.2. Jahresvolumen über 120 m ³	0,85 €	3.2. volume annuo oltre a 120 mc
3.3. Jahresvolumen über 200 m ³	0,85 €	3.3. volume annuo oltre a 200 mc
4. ermäßigter „Tränktarif“	0,19 €	4. tariffa di “abbeveraggio” ridotta

Die oben angeführten Beträge unterliegen der gesetzlichen MwSt.

Gli importi sopra indicati verranno assoggettati ad IVA nella misura legale.

2. wird eine Baueinheit der Kategorie A (außer A/10) teilweise zu Wohnzwecken und teilweise für die Ausübung der Privatzimmervermietung gemäß LG Nr. 12/1995 verwendet, wird die gesamte Baueinheit der vorwiegenden Nutzung zugeordnet;
3. wird eine Baueinheit der Kategorie A (außer A/10) teilweise zu Wohnzwecken und teilweise für die Ausübung eines Betriebes (z.B. Firmensitz) verwendet, wird die gesamte Baueinheit der vorwiegenden Nutzung zugeordnet;
4. ist ein unbewohntes Gebäude am Trinkwassernetz angeschlossen, so ist der Trinkwassertarif geschuldet. Unbewohnte Gebäude sind nur dann befreit, wenn nachweislich der Anschluss an das öffentliche Trinkwassernetz abgebaut ist. Unbewohnte Wohnungen in Kondominien sind hingegen immer tarifpflichtig;
5. falls der Wasserverbrauch nicht mittels Zähler gemessen wird, wird ein Wasserverbrauch von 50 m³ je hydraulischem Einwohnergleichwert angenommen und verrechnet.
6. Es wird festgehalten, dass aufgrund gegenständlicher Tariffestlegung die erforderliche Mindestdeckung im Sinne des Art. 33 des Legislativdekretes vom 30.12.1992, Nr. 504 gegeben ist (100%).
7. Die Zahlung sowie Einhebung der Beträge gemäß beiliegender Tabelle wird ermächtigt.
2. qualora un subalterno della categoria A (escluso l'A710) venga utilizzato in parte per fini abitativi ed in parte ai fini dell'esercizio di attività di affittacamere ai sensi della LP n. 12/1995, viene ricondotto per intero alla categoria d'uso prevalente;
3. qualora un subalterno della categoria A (escluso l'A710) venga utilizzata in parte per fini abitativi ed in parte ai fini dell'esercizio di un'impresa (p.es. sede legale), viene ricondotto per intero alla categoria d'uso prevalente;
4. qualora un'abitazione non abitata risulti essere allacciata alla rete dell'acqua potabile, è dovuta la tariffa per l'acqua potabile. Abitazioni non abitate non sono soggette alla tariffa soltanto se viene dimostrato lo scollegamento dalla rete pubblica di acqua potabile. Appartamenti non abitati situati in condomini sono invece sempre soggetti alla tariffa;
5. qualora il volume d'acqua prelevata non venga misurato con contatore si assume convenzionalmente per abitante equivalente consumo annuo di acqua pari a 50 mc.
6. Si da atto, che in seguito alla determinazione delle tariffe di cui sopra è data la copertura minima del servizio ai sensi dell'art. 33 del Decreto Legislativo del 30.12.1992 n. 504 (100%).
7. Vengono autorizzati la riscossione ed il pagamento degli importi come riportati nella allegata tabella.

8. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2. für unverzüglich vollstreckbar erklärt.
8. Si dichiara, con ulteriore votazione unanime espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

(KG/KS)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 21.12.2023 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 21.12.2023 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.